

БҮГД НАЙРАМДАХ МОНГОЛ АРД УЛС БА  
БҮГД НАЙРАМДАХ ХЯТАД АРД УЛСЫН  
ХООРОНДЫН ЭДИЙН ЗАСАГ БА СОЁЛЫН  
ХАМТЫН АЖИЛЛАГААНЫ ТУХАЙ  
Х Э Л Э Л Ц Э Э Р

Нэгэн талаас Бүгд Найрамдах Монгол Ард Улсын Их Хурлын Тэргүүлэгчдийн Газар, нөгөө талаас Бүгд Найрамдах Хятад Ард Улсын Ардын Төв Засгийн Газар нь Бүгд Найрамдах Монгол Ард Улс ба Бүгд Найрамдах Хятад Ард Улсын хооронд эдийн засаг ба соёлын нягт хамтын ажиллагааг тогтоох явдал бол тус хоёр орны ард түмний эрх ашигт бүрэн нийцэж, тэдгээрийн хоорондын найрамдалт харилцааг улам цаашид хөгжүүлэн бэхжүүлэх явдалд их чухал ач холбогдолтой болохыг анхааран үзэж, энэ зорилгын үүднээс,

энэхүү Хэлэлцээрийг байгуулахаар шийдвэрлээд, өөрсдийн бүрэн эрхт төлөөлөгчдөөр:

Бүгд Найрамдах Монгол Ард Улсын Их Хурлын Тэргүүлэгчдийн Газраас Бүгд Найрамдах Монгол Ард Улсын Ерөнхий Сайд Ымжаагийн ЦЭДЭНБАЛЫГ,

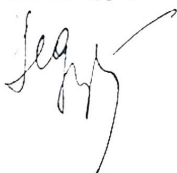
Бүгд Найрамдах Хятад Ард Улсын Ардын Төв Засгийн Газраас Бүгд Найрамдах Хятад Ард Улсын Төрийн Захиргааны Зөвлөлийн Ерөнхий Сайд бөгөөд Гадаад Явдлын Яамны Сайд ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЙГ тус тус томилв.

Энэ бүрэн эрхт төлөөлөгчид нь өөрсдийн эрхийн үнэм-

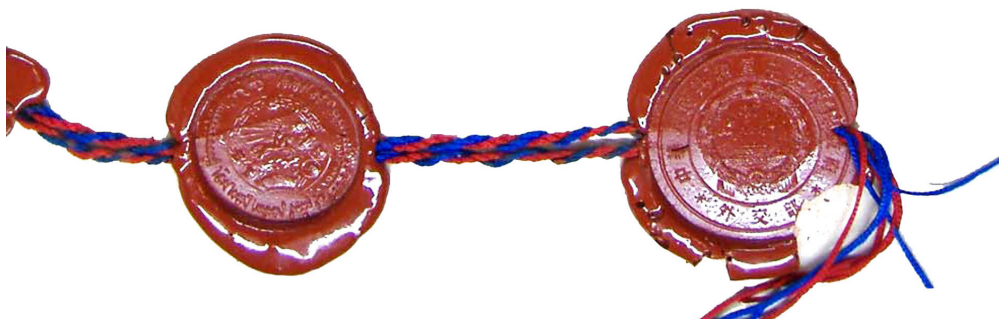
Хэлэлцээрийг цуцлах тухай саналаа илэрхийлэхгүй бол энэ Хэлэлцээр нь дараагийн арван жилийн хугацаанд хүчин төгөлдөр болон үлднэ.

Энэ Хэлэлцээрийг 1952 оны аравдугаар сарын " 4 " өдөр Бээжин хотноо монгол, хятад хэл дээр тус бүр хоёр хувь үйлдсэн бөгөөд хоёр эх нь нэгэн адил хүчинтэй болно.

БҮГД НАЙРАМДАХ МОНГОЛ АРД  
УЛСЫН ИХ ХУРЛЫН ТЭРГҮҮ-  
ЛЭГЧДИЙН ГАЗРЫН ЭРХ  
ОЛГОСНООР



БҮГД НАЙРАМДАХ ХЯТАД  
АРД УЛСЫН АРДЫН ТӨВ  
ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ЭРХ  
ОЛГОСНООР



蒙古人民共和國  
經濟及文化合作協定  
中華人民共和國

蒙古人民共和國大人民呼拉爾主席團與中華人民共和國中央人民政府鑒於建立蒙古人民共和國與中華人民共和國間密切的經濟及文化合作完全符合兩國人民的利益，並在進一步發展及鞏固兩國間的友好關係上亦具有重大意義，茲決定訂立本協定，並各派全權代表如左：

蒙古人民共和國大人民呼拉爾主席團特派蒙古人民共和國總理尤睦佳·澤登巴爾；

中華人民共和國中央人民政府特派中國政務院總理兼外交部部長周恩來。

雙方全權代表互相校閱全權證書認為妥善後，議定下述各條：

第一條 締約雙方同意在經濟、文化、教育方面，建立、發展及鞏固蒙古人民共和國與中華人民共和國間的合作。

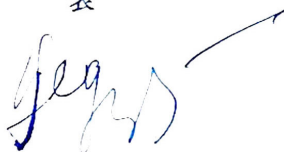
第二條 根據本協定並為實現本協定計，蒙古人民共和國及中華人民共和國有關經濟、貿易及文化教育部門之間將分別締結具體協定。

第三條 本協定應儘速批准，並自批准之日起生效，其有效期為十年。批准書在烏蘭巴托互換。

本協定如在期滿前一年未經締約任何一方通知廢止時，則將自動延長十年。

一九五二年十月四日訂於北京，共兩份，每份均以蒙文及中文書就，兩種文字的條文具有同等效力。

蒙古人民共和國大人民呼拉爾全權代表



中華人民共和國中央人民政府全權代表



Гадаад харилцааны төв архив. Х-119, Д-1, ХН-114